

carl guvernul n'are buget, de bună voie însă chiar și acestea le poate plăti ori și cine și oficiile competente sunt îndatorate a primi banii, ear *folositor nu-l* pentru-că seduc pe bietul țeran întocmai ca și socialistii carl zic, că: dare nu trebuie plătit nici odată. Bietul popor are acuma ceva bănișori din poame și bucate, deci ar putea să-și scuture jugul de pe grumazi barem în parte; dar dacă se va aduce un decis de felul că nu-l erlat să plătească, va fi în convingerea că doar nici odată nu-l vor cere și făcându-și bănișorii tere-pere, atunci când va veni treaba la plată, nu va avea de unde-i scoate și apoi va veni toba, toba și toba... Zădul patriotic nu va sta cu punga plină ca să plătească ceea-ce mai mulți nu vor avea de unde... Vorbirea d-lui Cosma a fost foarte nimerită și chiar dintre unguri strigat-au mulți că *drept are*... Cu toate acestea a dat însă la dispută mare, căci patrioții cugetau că vor merge lucrurile neted.

Intre acestea se scoală dl *George Pap de Băsești* și continuând unde a lăsat dl Cosma, le spune că rele lemne pun pe loc. Cu procederi de acestea due țara la incercătură și ea în loc să să întindă mână de ajutor poporului, și de alt-cum foarte în greunat, îl bagă în mai grele curele ca și până aci

Aici au erupt apoi strigătele sëlbetice din toate părțile: el ăll... el ăll... nem halgatjuk töhbé... si alte expresiuni de felul acesta: ear românii căți au fost (celor ce n'au venit rușine să le fie și de acestia au fost foarte mulți) strigau chiar contrarul: să auzim... așa este... *George Pop de Băsești* că nu mai merge, a dat lista noastră cu care ceream votare nominală lipșanului, dar fiind-că n'a fost subscrisă de 20 membrii, n'a ordinar votarea... Văzând românii aceasta, după ameză au dat apelată la ministrul de interne contra deciselor patriotice...

Așa a fost și cu toate acestea gazetele soviniște spun că:

Românii încă au primit proiectul de conclud cu unanimitate...
Rușine să le fie celor mincinoși!

Instalarea P. S. S. Dr. V. Hossu.

P. S. Sa noul episcop de Lugoj Dr. Vasile Hossu a sosit Vineri seara la Lugoj, ca să-și ocupe scaunul episcopesc.

La început era planul ca intronizarea să se facă în cel mai restrâns cerc, fără nici o serbare deosebită. Astfel a convocat P. S. Sa pe Sâmbătă membrii capitolului și a dat cetire decretului regal și bullelor papale.

Contrar planului de mai înainte s'a decis însă în ședință, ca decretul regal și bulele papale să se cetească Duminecă și în biserica catedrală și la actual acesta să fie învitate și autoritățile și reprezentanții bisericilor din Lugoj.

Astfel s'au scris în mare grabă invitațiile, resp. notificările oficiale și s'au tri-

mis la adresele stabilite. Fiind chestiune de actualitate ținem să subliniăm, că și *biserica gr.-or. română a fost invitată*.

Cele mai multe invitări însă de abea Duminecă dimineața s'au putut înmăna și astfel s'a ivit incidentul regretabil, că între altele oficiul parochial gr.-or român, comendamentul militar din loc și tribunalul reg. au primit prea târziu invitarea, așa încât nu s'au mai putut reprezenta la actul instalării în biserica catedrală.

Atât oficiul parochial gr.-or român, cât și comendamentul militar și presidentul tribunalului reg. din Lugoj au răspuns la invitare, scusând neparticiparea lor la actul solemn în biserica prin faptul, că au primit prea târziu — după ce se începuse deja serviciul divin — invitarea.

Spunem aceasta aici, ca nu cumva din partea neinformata să se lanseze știri false despre adevărata stare a lucrurilor. Dintre parochiile Lugojului au fost reprezentate numai biserica romano-catolică din Lugoj prin doi preoți și comunitatea izraelită prin rabin și presidentul comunității. Mai departe am văzut în biserica pe comitele suprem C. Pogány, vice-comitele C. Fialka și inspectorul școlar Sándor.

După cetirea decretului regal și a bullelor papale a rostit în numele capitolului Rev. d-n preposit și vicar Petru Pop un discurs mai lung, în care a binevântat pe noul episcop și l'a asigurat de conlucrarea capitolului.

P. S. Sa. Dr. *Hossu* a rostit apoi o predică despre puterea crucii (fiind ziua sf. crucei) și la încheere a mulțimită tuturor factorilor, cari au conlucrat la numirea P. S. Sale de episcop al Lugojului.

După terminarea predicii a oficiat P. S. Sa sta liturgie, asistat de toți caconicil, de vicariul Dr. I. Radu, de protopopul Lugojului G. Popovici și de protopopul onorar Dr. Frențiu. Ca diaconi au servit dl paroch I. Ţucu și secretarul Br. Fireza.

Cântările bisericesti le-a cântat corul bisericesc „Lira“, sub conducerea dlui dirigent I. Miclău

După terminarea serviciului divin nu a avut loc nici banchet și nici recepție.

Presentarea P. S. Sale Dr. V. Hossu ca episcop a făcut o impresiune plăcută asupra tuturor, cari l'au văzut.

Dee bunul Dumnezeu, ca de noul episcop al Lugojului să se lege o eră de pace între bisericile noastre și de lucrare serioasă pentru binele și fericirea poporului român. („Drapelul“).

Partidele revoluționare în Rusia.

De present sunt trei adevărate partide de acestea în Rusia. Cel mai nou e și cel mai temerar; toți se înțeleg numai într'un punct, și adevărat să distrugă guvernul actual.

Partidul liberal revoluționar e cel mai inofensiv, e avut și are membrii distinși, cari jertfesc pentru scopuri agita-

torice, tipărituri revoluționare ș. a. dar nu sunt oamenii acțiunii sau ai terorismului. Partidul acesta deocamdată are caracter destul de teoretic, și numai atunci va lua poziție mai hotărâtă, când va fi vorba despre desbateră constituției Rusiei. Au o revistă particulară cu titlul „Ozvozdzenie“.

Partidul vechiu social-democrat nu e afară din cale revoluționar, se mulțumește cu agitația poporului și a muncitorilor; dar și aceasta a avut urmări triste; mai mare parte agitația decurge în broșuri și reviste; și într'o privință e primejdios, că agită poporul contra guvernului și a proprietarilor. Puterea Rusiei consta în țărănime, care însă prin desființarea iobăgiei mai mult a pierdut decât a câștigat. Acest partid a învățat și a deprins poporul, să privească pământul Rusiei ca al său. Revolte țărănești neorganizate și de caracter locale se ivesc adeseori din aceste idei îndrăsnete comunistice; se întâmplă zilnic asemenea casuri în imperiul rusesc! Dar nu avem știri despre ele, căci presa i-e strict interzis să anintească despre ele.

În acest partid social-democrat au fost grupe, cari au săvârșit acțiuni mai puternice; dar numai la 1901 a început să se organizeze în particular.

Atunci Dr. Pavlov a înfiintat o revistă nouă în Tomskul din Siberia; după apariția numărului al 2-lea, l-au prins împreună cu soția lui și cu 10 tovarăși, i-au dus la Moscva și aici au condamnat mai mulți membrii de ai partidului nou revoluționar la deportații în Siberia pe 5-10 ani.

Nici așa n'a stricat organizației energice. Partidul nou se numește pe sine oficial așa: *partid revoluționar rusesc socialist*; în Aprilie anul 1902 a hotărât, ca la terorismul guvernului să răspundă prin terorism. Afară de funcționari mai mici au căzut jertfă până acuma, ministrul de interne Sipiagin, pe care l-a împușcat Pal masev; prințul Oldensky, guvernorul din Barkov, care a fost rănit grav; Bogdanov, guvernorul din Ufa; asasinul acestuia nu s'a descoperit încă. Mai de curând partidul nou a amenințat cu moarte pe Plehve, ministrul de interne.

Partidul socialist revoluționar rusesc a fost nevoit să emigreze cu tipografia din Rusia. Cele 4 reviste și le tipărește în străinătate și de aici le împoartă în imperiu prin contrabandă. Continuarea lui Tomski, revista cu titlul „Rusia revoluționară“, care dimpreună cu celelalte publicațiuni ale societății are ca devisa: Cine vrea să fie liber, acela trebuie să lupte pentru libertate. Aceasta e foaia lor oficială, pe care o susțin prin subvenții secrete din țară. Autoritățile persecută foaia; la cine se găsește un exemplar, capătă arest de câte-va zile, dacă prin alt fapt nu se adevărește că se ține de partid; pe cei cari împrăștie foaia, îi arestează pe 3-4 luni. Titlul revistei a doua e: *Curierul rusesc revoluționar*, apare de 2 ori pe an, are câte patru sute de pagini; va-

loarea științifică a cuprinsului e mare. A treia e: „*Causele poporului*“, apare la timp nehotărât, e scrisă pe sama poporului și a muncitorilor. A patra e: *Trecutul*; redactată de Sirko, fost oficer de artilerie, el e și editorul, în ea face istoria revoluțiilor rusești, pentru-ca să se ia exemplu în viitor. Pe lângă acestea mai sunt o mulțime de broșuri, dintre cari cea mai teribilă și mai cu efect a fost: *Voamele țarului*. Dintre acestea în 1902 au voit să transpoarte în imperiu 200.000 de exemplare, bărbații sau femeile de încredere ale partidului, din aceștia au arestat vr'o 50; 30 procente din exemplare s'au confiscat; dar 60 procente s'au împărțit în Rusia; 10 procente sunt în circulație, celelalte în Europa. Toate acestea dovedesc un frumos rezultat, în primul an al activității acestui partid.

Partidul socialist își continuă agitația în sinul Rusiei și lucrează fără oboseală. Nu se mulțumește cu aceea, că agitația se făcea până acuma la hotarele Rusiei.

Despre tulburări și efectele lor, numai întâmplător avem știri, ca mai de curând despre revoltele țărănești din Pultava și Raskov; căci presa ruse i-e interzis să aducă știri; ear pe de altă parte și presa revoluționară are motive să nu scrie despre acestea.

Situația în Serbia.

Belgrad 1 Octombrie

După ziarul „Stampa“, programul Scupcinei ar fi următoarele: Evenimentele din 11 Iunie și consecințele, evenimentele dela Nis, bugetul din 1904, alegerea noului consiliu de stat și acordarea diferitelor credite suplimentare. Ziarul amintit crede că pentru rezolvarea acestui program, Scupcina va avea nevoie de 6-7 săptămâni. Deoarece Scupcina mâine va alege presiidiul, va raporta regelui despre situația parlamentară, în numele căruia generalul Gruici va primi însărcinarea să formeze cabinetul. Deoarece s'au stabilit în mare parte înțelegerile, mâne probabil se va forma noul cabinet. În cazul acesta Sâmbătă sau Duminecă regele va deschide Scupcina cu mesagi regal. „Serbia Ustavna“ anunță, că cele două cluburi radicale au hotărât, să propună că diurnele deputaților să se scadă dela 14 dinari la 10.

Regele a decorat pe generalul Atanasovicici, fost ministru de război, cu *ordinul vulturului alb cl. III*, și pe foștii ministri Levcovici, Jivkovicici și Stoianovicici cu *ordinul Sava cl. II*.

Așterne, mamă, patul.

*Așterne, mamă, patul
Și tată cântă lin,
Din psalmul ce desleagă
Tot sufletul de chin.*

*Cu inima mea moartă
Din lupă rănită greu
Șfios Vă bat în poartă...
Deschideți, căci sunt eu.*

*Cum am plecat de mică,
Ce mare vin la voi,
Ca trestia de baltă
De mare ce 's, mă 'ndoi.*

*Așterne, mamă, patul
Și tată cântă lin
Din psalmul ce desleagă
Tot sufletul de chin.*

1 Octombrie 1903.

M. Cunțan.

La încoronare.

De Elliot Murray.
(Urmare și lino).

III.

Fata tremura de frică. Îl veni în mite povestea veche despre servitorul necredincios care și-a înșelat stăpânul și care de atunci — după cum e credința — aici

petrece în coridorul subteran... Tineră fată era peste măsură agitată. A auzit voci, cine-va i-a prins mâna și glasul lui Anthony i-a zis: „Aceasta una n'o jertfesc nici chiar regelui. Apoi n'a mai ținut minte nimic.

II.

Când s'a deșteptat, era în odaia ei. Credea că a visat, hârțiile însă, îi erau în sin.

Tremurând a întrebat servitoarea dacă Anthony se află tot acolo și-a primit răspunsul, că petrece în societatea tatălui ei. Ziua următoare a petrecut o încontinuu agitație, tot ținutul era încă cuprins de Cromwealdi. După amiază i-a adus servitorul un mic pachet și când Pa desfacut îl zimbea portretul în miniatură a lui Anthony într'un frumos cadru cu diamante. Portretul era legat de-o panglică albă. Scrisoarea care era alăturată, era de următorul conținut:

„Iubita mea! Mulțumită devotamentului tău, — (ah, cum invidiez hârțiile cari odichnesc la pieptul tău!) sunt scăpat. La noapte însă trebuie să fug. Iubita mea, sunt numai un sërman pribeg, care nu poate oferi comoare aceleia, pe care regină ar dori s'o poată face... Însă îți cunosc inima de aur și de-aceia te întreb: mă iubești îndestul, pentru ca să suport soartea cu a mea? Ca, părăsind părinți și prietini să mă urmez în pribegie? Ah, de și-ăș spune cu grai viu tot ce astfel trebuie să încredințez hârției, știu, că nu m'af condamna pentru aceasta rugămintă.

Nu mai stau mult și de-aceia te rog, vină diseară la 9 ore la eșirea scării se-

crete. De cai n'am îngrijit. Cu tatăl-tăi n'am putut vorbi, nefiind liber nici o clipă de sub ochii lui Barlow. Trimite un singur cuvânt „da“, acelaia, care te iubește din tot sufletul și al tău e pentru totdeauna.

Îscălitura era curioasă. Putea fi A. V. sau ori-care altă literă: părea un hieroglic ne înțeles.

Barbara a fost adinc impresionată de scrisoare, voia însă să recurgă la tatăl ei după sfat. La întrebările ei, a primit răspunsul că tatăl ei e la călărit cu căpitanul Barlow. Din asta înțeles Barbara, că în acest miez, apoi a înțeles Barbara, thony. Era dar silită singură să răspundă și i-a scris:

„Stăpâne! Acum nu te pot urma. Păstrez însă inima pentru tine până 'n ziua când coroana va fi pe capul regelui nostru, și atunci și tu îți recapeți libertatea.

Barbara.

Atât i-a scris numai, căci nainte de plecare voia să mă vorbească cu el. La ora fiesată cu puțin tremurător s'a coborât în grădina la poarta din dos. Scrisoarea ei și hârțiile periculoase le avea în mână.

Acela, pe care l'a așteptat, n'a venit dispre curte ci din afară dinspre câmp, și a privit-o surprins când a văzut-o:

— Barbara, ce faci aici? o întrebă.

— Am voit... să te văz... răspunse ea perplexă de primirea asta neașteptată, pentru-că să-și aduc în persoană răspunsul la scrisoarea d-tale.

— La scrisoarea mea? — zise Anthony cu voce încetată.

— Aici sunt și acele încredințate mie. Mă doare, că nu te pot urma, n'am putut însă cere voia tatălui meu.

— Să părăsești pe tata d-tale — și cu cine? — Vocea îi era atât de străină.

Barbara s'a întors. — trata ca pe-o străină și nu putea recunoaște în el pe curtezanul pasionat de aseară.

Tinerul a observat poate perplesitatea Barbarei. O prinse de mână.

— Ai dreptate, iubită — am fost nebun — am regretat și de-o sută de ori de-atunci.

— Ai regretat?

Așa curioasă îl privi fata la întunec.

— Barbaro iubită, iartă-mă dacă am cauzat durere acum, sau cu cuvintele de mai nainte. Aș merita bătae, recunosc, că am avut cutezanța să te rog de un astfel menea lucru.

Cuvintele le exprima cu sfortare și vocea-i tremura de iritare. Fata îi predetă speriată scrisoarea care o ținea gata.

— Un singur „la revedere“ e în ea până la încoronare — zise roșind.

Acum nu mai simțea nici o frică.

— Anthony continuă ea — azi pot răspunde la întrebări. Te iubesc mult simt însă, că pentru interesul regelui trebuie să abdicem de toate — chiar și de dragoste! D-ta ești al lui cu trup și suflet, Antony. Cuvintele d-tale de ieri sunt gravate în suflet, și voi păstra amintirea lor ca o scumpă comoară — până la încoronare.

Și Anthony sta numai lângă ea, pe somorit. Din pasiunea cavalerului de

Din străinătate.

Regele Alfons în călătorie.

Ziarele de cât-va timp sunt pline cu anecdote cu privire la călătoria regelui în provincie. Iată câte-va din ele spre a vă putea face o idee despre tinerul suveran.

În Estella — un mic oraș care în timpul ultimului războiu civil a fost capitala lui Don Carlos — Alfons XIV a fost primit cu ovațiuni entusiaste. «Generale — a exclamat el rîzînd aghiotantului său — suntem oare în Estella sau trenul a greșit drumul?»

Aflînd că un fost locotenent carlist, vrea să-i vorbească, a dat ordin să fie primit îndată în audiență. Fostul partizan al lui Don Carlos se cufundă în reverențe și la un moment dat scoate din buzunar o medalie de argint și o oferă regelui.

— Ce e această medalie? îl întreabă regele.

— O decorație care mi-a fost dată de Don Carlos, și pe care îmi iau permisiunea de a o dărui M. V., că nu știu ce să fac cu dînsa.

— Scuzați-mă, răspuse cu veselie regele, dar dacă d-ta, care ai fost carlist nu știi ce să faci cu ea, ce să fac eu cu ea, care n'am fost și n'o să fiu nici odată carlist?

De la Estella regele trebuia să se ducă direct la Saragoza; dar primarul satului Tudela, rugase pe Suveran și obținuse ca trenul să se oprească 5 minute în acea stație. Mașinistul, însă uita de acest ordin și trecu cu toată iuteala prin Sudela. Regele observă aceasta, opri trenul în mijlocul câmpului se dete jos din vagon și se duse singur să ceară socoteală mașinistului de cele întâmplate. Sărmanul om se scuza cum putu mai bine. Regele îi răspuse: «Cînd cine-va comite o greșeală, trebuie s'o repare. Să ne întoarcem înapoi!»

Și trenul s'a întors în gara Tudela, unde populația, aflînd de cele întâmplate a făcut regelui o demonstrație mult mai entusiastică de cât cea pregătită.

La Saragoza prefectul oprise să intre pe peron mulțimea care vroia să salute pe tinerul Suveran. Când regele era primit pe peron de autorități, de

după o ușă se repede un om din popor care venind spre dînsul îi întinde mîna. Suveranul îl întreabă ce vrea. Acel om atunci îi spune:

— Majestate poporul vrea să aibă onoarea de a vă saluta?

— Dar unde e poporul?

— Afară din gară.

— Spune-î să intre, — răspuse regele surîzînd.

După câte-va minute peronul era plin de o mulțime imensă, care a făcut Suveranului o ovațiune, așa cum nu mai văzuse nici odată.

Primarul din Logrono, ducîndu-se să salute pe rege, nu i-a ascuns că el are idei republicane.

— Știam asta — răspuse Alfons — și știam de asemenea că d-ta ai luat parte la ultima revoluția republicană din 1886. Din această cauză îți sunt foarte recunoscător că ai dovedit că înainte de a fi republican ești gentilom, contribuind ca partidul d-tale să nu tulbure primirile ce mi se pregăteau aci.

«De altfel eu respectez opiniunile profesate cu lealitate de orî cine... chiar cînd nu le pot împărtăși cum e în cazul de față.

Apoi după câte-va momente, el adaoase:

— Dă-mi, te rog, mîna d-tale de republican, iar nu pe aceea de primar.

Primarul întinse mîna regelui, care i-o strînse cu căldură.

Toate ziarele recunosc că în această călătorie regele a câștigat o mare popularitate.

NOUȚĂȚI.

ARAD, 3 Octombrie n. 1903.

Pamflete antiroyale. Valurile politice încep a deveni tot mai mari și mai primejdioase. Nu e d'ajuns că țara întreagă e în fierbere, dar obstructioniștii șovinisti vor să producă fierbere și în casarmă. Așa se depeșează din Budapesta, că în casarma de lângă palatul archiducesei Clotilda, oficerii au dat de o mulțime de pamflete agitatorice, a căror tăis e îndreptat în contra persoanei M. Sale a regelui. — Amănunte n'au străbătut în publicitate, de oare-ce soldaților le este oprită știrea, iar civiliiștii nu mai au voie să între.

— Nu iubită. Aș apăra-o acea chiar și cu viața mea. Nu avea însă teamă de nimic. Căpitanul Barlow mi-e cunoscut personal. Să mergem domnilor.

III.

Westminster Hall-ul era împodobit de sărbătoare: încoronau pe regele. S'a dat amnestie generală, și s'au grațiat și aceia, cari voiau moartea regelui întreaga țară e în mișcare.

Barbara privea scena întreagă dintr'o loge. I-s'a părut că regele seamănă mult cu logodnicul ei.

Pe Anthony nu l'a mai văzut din aceea seară memorabilă. L'au dus la London, unde cu mare bagare de seamă. O singură scrisoare a primit dela el în decursul acestor trei ani:

«Iubită, acum nu mai cugeta cu dragoste ci cu compătimire la cel mai devotat al tău — la Anthony Villiers.»

Cadoul prețios era însă a primit dela el în mai multe rînduri, odată o frumoasă medalie de aur, în care în email era portretul regelui și care semăna cu Anthony atât de mult, că aproape era să creadă că e portretul lui. În ziua încoronării însă, ear a venit o scrisoare dela el:

— Ne întâlnim din nou, iubita mea — la sărbarea încoronării?

Și cînd în urmă s'au văzut față în față, a dispărut noțiunea timpului și a spațiului.

— Barbara, mai țil minte promisiunea? — întrebă Anthony și-î luă mîna în a lui.

— Da. — Eată cadoul dela d-ta, medailonul de aur, pe care de-atunci îl port mereu la gât.

Desmintire. Ziarele maghiare toate au adus deja de câte-va zile știrea că dl Lutz Korodi, deputat și publicist, ca să scape de temnița d'un an la cât a fost osîndit, se va refugia în Germania, unde se va împămînteni. N'am dat nici un crezîmînt acestor știri și de aceea nici nu am înregistrat-o. De fapt știrea nici nu avea vre-un temeu și «Kronstädter Zeitung» dela 1 Octombrie o desminte în chipul cel mai categoric.

Patria — salvată. Ziarele maghiare vestesc cu mare bucurie că Loysch Odön, directorul gimnasiunii din Rimaszombat, a pornit cercetare în contra a 6 elevi, puî de panslavii, asupra cărora s'a și adus hotărîrea: Milán Kulischek și Dusan Viest elevi de cl. VI au fost eliminați din toate gimnasiile din țară; Carol Viest, de cl. VIII, Ivan Marcovici, Milan Bradian și Ioan Pucici, elevi de cl. VI au fost eliminați din gimnasiul d'acolo. Crima ce au săvîrșit este: astă vară la excursie pe munții dela Tisolt și Murany au cântat slovaceste și și-au înscris numele slovaceste în cartea oaspeților din cetatea Murany, blasfemie cu atât mai mare, cu cât în acea carte este și numele lui — Petöfy...

Ne intrabam dacă mai e stat de drept țara astă orî șovinistiștii au devenit rabiții încât să-î ducă la balamuc?

Defraudant ucigaș. Kiss Gyözö, oficiant de dare în Eperjes, a defraudat în cursul anilor 7864 cor. Defraudarea s'a descoperit și căpitanul poliției, Dr. Stefany l'a citat înaintea sa și l'a declarat de deținut. În momentul acela, Kiss scoase din buzunar un revolver și împușcă în Stefany, care rămăsă mort. Kiss îndreptă apoi arma asupra sa și cu a doua împușcătură stînsă și viața sa. — Dr. Stefany era om cu familie și iubit de toți căpi îl cunoșteau.

Ziarul „Politische Correspondenz“ din Viena, află că Lloydul austriac a luat aceleași severe măsuri ca și serviciul maritim român d'a împiedica să se urce pe vapoare indivizi suspecti. Toate lăzile, geamantanele și cuferele se deschid și se vîtează cu de amînnuntul.

Se depeșează din Varna că a fost arestat acolo un individ care ducea pe bordul unui vapor al „Lloydului“ o ladă cu explozive pe care trebuia s'o introducă prin contrabandă în Macedonia.

Din Belgrad, se telegrafiază ziarul „Wiener Tagblatt“ din Viena, că mai mulți oficeri de ordonanță ai Regelui Petre, între cari și căpitanul Costici, vor fi înlocuiți luna viitoare cu oficeri cari n'au luat parte la regicid.

Acelaș ziar este informat că exregina

— Barbara! — strigă tinerul cu vocea înecată, — și acesta îl tot porți deatunci?

— Da, pentru voia d-tale.

— Dă-mi-l — o rugă agit tinerul, — că acum ai să mă vezi, și nu va trebui să cauți figura mea în asemănări.

A rugat-o cu atîta stăruință, până ce i-a dat medalia — împrumut. I-a legat însă de suflet, să i-o redea earăși.

Anthony în mîna cu miniatura a pășit în fața regelui. Barbara a văzut că-î adresează o întrebare, la ce regele îi răspunde dînd din umere. Apoi regele a aruncat spre ea o privire și ea a făcut un adăsc zîmbire, pînă cînd damele din jurul ei, au pîlit de invidie.

Apoi au vorbit încă mult, ce însă, Barbara nu putea ști.

— Îmi poți fi recunoscător — Anthony, zise regele, și-am câștigat ceva, pentru care nici coroana mea nu mi-s'ar părea preț mare.

— Majestatea Voastră n'a iost nici odată mai neegoist — răspuse Anthony. — Pînă-ce ai câștigat iubirea logodnicel mele pentru mine, ai făcut din cel mai devotat om al M Voastră, aproape trădător.

Ochii acestor doi oameni — așa surprinzător de egali — s'au privit profund.

— Adio, Anthony — zise regele. — Cine știe dacă am ales bine și nu aș fi mai fericit cu aceia credincioasa inimă lângă mine... Cu acea inimă, care — de și numai o scurtă-oră — a palpat pentru Carol Stuart ca om, și n'a știut că pe regele-l iubește..

Tradusă de: *Idol.*

Natalia primește numai moștenirea care vine din patrimoniul Obrenovicilor.

Avis. Toți frații preoți cari au primit dela subscrierul „Amvonul“ tomul I., cu dragoste frățească sunt rugați să binevoiască cu reîntoarcerea poștei a-mi trimite prețul opului 3 cor. și 30 fil. porto, spre a pute și eu achita tiparul Arad, 2 Octombrie 1903. *I. Nicorescu.*

P. St. cumpărători din provincia sunt rugați, ca, vrînd să-și cumpere ghetete, să se adreseze în rîndul întâiu la marele magazin alui **Porter Vilmos** din piața Libertății. Comandele se esecută cu cea mai mare punctualitate. Depositul, respective asortimentul este foarte mare și zilnic sosește noutăți. Spre a face comande, e prea potrivit telefonul (n-rul 324). Și pentru picioare mai gingașe se pot căpeta ghetete croite special. Au sosit deja și ghetetele de iarnă.

POSTA REDACȚIUNEL.

Correspondentului Lipova. Cele-ce ne-ai scris sunt lucruri grave, pe cari deși le credem, nu le putem publica. Nu, din două motive: întâiu, te espui D-Ta procesului fiind-că probe materiale cu cari să dovedești nu ai; a doua pentru-că se zice că de morți numai bine să vorbești; fie norocul protopopului Hamsea și a complicei lui Cîmpouner, dacă ne scapă în chipul acesta de astă-dată.

De altfel ceea-ce ne scrii D-Ta sunt chestii ale conștiinței omenești; lasă, este o ordine morală care urmărește și pedepsește păcatele, nu e nici o lipsă ea noi s'o forțăm ori s'o grăbim.

Dacă însă după aceasta totuși insiști pe răspunderea D-Tale firește o publicăm.

Red. respons. **Ioan Russu Șirianu.**
Editor **Aurel Popovici-Barclanu.**

INSERTIUNI ȘI RECLAME.













ARAD, 3 Octombrie n. 1903.

P. T.

Am onoare a aduce la cunoștința M. On. Public. că în str. **Andrássy Nr. 20,** palatul Fischer, în vecinătatea hotelului central, sub firma improcolată

Singer Sándor

am deschis o prăvălie de

mode pentru dame,   
         **lingerie și mărfuri mărunte.**

În decursul unei activități vaste am studiat gustul distins al societății mai înalte, precum și toate inovațiile pe terenul model și lingeriei, și, mi-am aranjat apoi prăvălia pe bazele aceste.

M'am pus în legătură stabilă cu cele dintîi firme din țară și străinătate, prin ce sunt în stare a pune la dispoziția marelui public mărfurile cele mai elegante și bune, pe lângă prețuri foarte avantajoase.

Cînd atrag atenția M. On. Public. asupra acestui fapt, îl rog ca și pe viitor să binevoiască a se adresa d'adrepul la firma mea.

Activitatea mea de pînă acum, precum și principiile mele solide ofer garanție deplină, că mă voi și face vrednic de încrederea publicului mare.

Cu deosebită stimă

1071 1-25 **SINGER SÁNDOR,**
ARAD. **Andrássy-tér 20.**

COMISI!

Pentru prăvălia de băcănie, galanterie și coloniale lui Gustav Balas H. Baita lângă Deva se acceptează imediat un tiner talentat și onest, etate 20—25 ani; cei cari sunt versați în moda de bărbați sunt preferiți; concurenții trebuie să știe limba română germană și maghiară.

n'a mai rămas nimic și în loc să o strîngă la pieptul său, zise gânditor:

— Deosebit farmec reversă acești Stuarzi! — Și totuși sunt falși toți!...

— Anthony — șopti fata — nu, nu vorbi așa. Adu-ți aminte de regele nostru martir, și-atunci să-ți dai viața și pentru fiu.

— Mor pentru el, dacă trebuie — zise Anthony — la d-ta însă nu renunț iubită, chear de va trebui să pier ca trădător. D-zeu așa să-mi ajute!

În momentul acesta o voce strigă:

— În numele Crowelților — ești prizonier! — Doi soldați din tabăra lui Cromwell înhățară pe Anthony de brațe.

— Cu noi sunt mînicul guvernatorului!

— Nu-î ești inamic — Numai pentru propria-ți persoană vrei să-ți crezi un regat! — zise unul dintre soldați cu un ris grobian. — Sau crezi că nu recunoaștem pe Carol Stuart cînd e înaintea noastră?

Barbara voia să intervină, Anthony însă a oprit-o cu un gest negativ.

Barbara cunoștea asemănarea fatală dintre regele și Anthony și i-a dispărut tot devotamentul pentru regele cînd l'a văzut pe Anthony în pericol.

— Anthony — strigă — prea mult pretinzi dela mine! Asta n'o pot! Domnilor — zise apoi întorcîndu-se către soldați, — adăsc e Anthony Silliers, nu regele.

— Cinoaștem această apucătură!

— Nu nu. Și v'o și dovedesc. Căutați, am la o mulțime de scrisori de dragoste, legate cu o panglică. Anthony, arată domnilor cei din urmă

VINETEA

mai bună la spălat.

Sub scutul legilor.

Vineteala ca mai folosită în spălătorii și case private.

Eftină și neîntrecută!

1 sticlă mică de 24 fl. ajunge la 10 spălături. — 1 sticlă mare costă 1 cor. 60 fl., 1/2 de sticlă 1 cor.

Se poate căpeta pretutindeni

Se ne ferim de falsificate. 916 17-20

URANOS

Singurii
Fabricanți:

FRĂȚII HOCHSINGER, fabrică chimică.

BUDAPESTA,
VI. strada Rozsa 58

Indată efect surprinzătoriu!

Nou! Jahner-Crème fără grăsime. Nou!

Mai nou product higienic pentru înfrumșetarea și nobilizarea pielii.



Efectul indată fără esemplu consistă prin aceea, cumcă pelea obrazului, prin aceeași ușoară încordare, consistă asemenea unei netezimi de marmor alb și fineță, care acă nici prin un alt mijloc de înfrumșetare nu s'a dobândit.

Un mijloc de înfrumșetare prin însușirea aceasta cum e Jahner.

Crème fără grăsime agitează în tot locul o senzațiune insuficientă. Mai perfect pe terenul pentru îngrijirea înfrumșetării. Nesticăcios! În moment efect.

Pe timpul întrebunțării dispar peste galbene, bube de înferbințări, bubite, sgrăbunțe și altele pentru necurățirea pielii.

Netezește sărciturii și seun de bubat, acordă însuși la persoane mai bătrâne o culoare de obraz jună proaspătă și grațioasă; obrazul, grumazul, brațele și mâinile conservă o trumșetă frapantă și o culoare drăgostoasă.

Jahner-Crème fără grăsime s'a poate mai virtos ziua cu succes a se întrebunța. Nu conține nici argint viu, nici plumb, 1 tegulă 1 coroană.

Jahner săpun. Acest săpun servește spre conservarea și nobilitarea pielii, este liber de orice aspreală și eserecătă infuinața cea mai binefăcătoare asupra pielii. La întrebunțarea Jahner-pomadeli trebuie mai întâi să spălăm cu acest săpun, prin ce efectul pomadeli se năntează foarte esențial. 1 drb. 60 fileri.

Jahner pudră. Jahner-pudră este nedisputaver non plus ultra a tuturor pudrelor. Este un pudră pentru bal, salon, de toate zilele precum și pentru înfrumșetarea pelei, care are însușirea nu numai de a scoperi, ci este și absolut nesticăcios. Jahner-pudră este un product perfecționat, care în privința bunătății a fineței și a nepernițosității este asemenea ori-cărui pudră indigen și din țări externe. Pentru blondine să ia: rosa s'au alb; pentru brunete (chamois, galbeniu) rosa sau alb. 1 șatulă 1 coroană.

Jahner apă de gură. Cel ce-și spală gura regulat seara și dimineața cu Jahner apă de gură nu va avea nici-când dinți găuroși și delatură durerea de dinți. Nu se poate destul recomanda la carne burețioasă ai dinților. Tocmai așa se potrivește la dinți cu rădăcini clătinate. Un mijloc sigur contra cărnii dinților ușor sângeroase. Contra putrezirii cărnii dinților. La dureri de dinți reumatice. Foarte prețioasă este la înlăturarea respirațiunii rău mirositoare. 1 sticlă 1 coroană 40 fileri.

Jahner pasta de dinți. Liber de săpun. Mai toate persoanele cari întrebunțează pasta cu săpun conținătoare, au la marginea dinților o peatră acră eafeniu deschis; carnea dinților e moale și ușor sângeroasă! Este dară a se recomanda tuturor, cari țin la valoarea dinților sănătoși și frumoși Jahner pasta de dinți fără săpun. 1 dosă 1 cor.

Jahner pomadă pentru creșterea părului. 1 Tegula 2 coroane.

Jahner esență de păr. Aceasta întărește perii deja clătinați, înaintează în mare măsură creșterea și contribuie hotărât la deplina înlăturare a mătreaței din cap. 1 sticlă 1 coroană 60 fileri.

Jahner vâpșeală de păr. Resultat roșit! Nu descolorează! Culoare naturală a părului! Cel mai nou nesticăcios mijloc care indată după prima întrebunțare recăstigă culoare naturală a părului încărunțit, alb și roșu, precum părul din barbă și sprâncene, după plac brunetă și neagră sau blondină. Aplicarea este foarte simplă și este alăturată în instrucțiunea dată fie-cărui etui. O neisbândă a coloritului după precisa instrucțiune de întrebunțare de sigur nu s'a întâmplă.

La cumpărare se se spună apriat ce culoare se poștește (negru, brunet sau bel) pentru părul încărunțit. Un carton 4 cor.

Jahner apă blondină. Părul nu prea frumos bel, roșu și brunet s'a poate în timp foarte scurt bel-auriu colora. Apa blondină este pe deplin nesticăcioasă, fluidul e fără culoare și miros, care nu colorează nici pelea, dar nici pânzăturile albe. 1 sticlă 4 coroane.

Părul alb nu s'a poate cu apa blondina colora. Pentru părul alb se convine numai Jahner vâpșeală de păr.

MIJLOC DE VINDECARE.

Tusă, Bomboane de Dr. Oppolzer. Un mijloc foarte aprobat contra catarrhului a organelor de respirat, contra tusei, răgușelii, contra gâdelării în gât, catarhului de plămân, a respirării grele. 1 șatulă 80 fileri.

Fluidul pentru Rheumatism și Gicht a lui Dr. Hoffmann. Un mijloc aprobat încă de mulți ani contra Gichtului, Rheuma, dureri de nervi, Neuralgia, Rheuma, în muscui, Exudate, Ischias, Șerăn tiroa unor membre, înțepenirea muscuiilor și coardelor chilaviturilor și durerilor din crucea spatelui. 1 sticlă 80.

Pilulele curățitoare de sânge a lui Dr. James. Pilulele acestora curătesc sângele, iritează activitatea muștelor și înaintează mișcarea scaunului, depărtează toate sucurile rele, torea stricată și rămășițele rămase din alte boțeguguri. 1 boță 80 fileri.

Balsam de Dr. James. Balsamul acesta încălzește rânza și sângele îngroșat, depărtează scriciunea, flegma și țerea superficială și prin aceasta produce o mistuire proaspătă, prin urmare aduce mistuirea rânzei (stomachului) în mișcare nouă și oșcită pofta la mănecare și beutură. Balsamul acesta depărtează vânturile, sporoste activitatea Intestinelor, delatură ridicarea din stomach, amărăciunea, greața de cap și amețiala. 1 sticlă 80 fileri.

Unsoare de rie a prof. Kaposi. Această unsoare se aplică cu bun rezultat nu numai la rie ci și la tot felul de excreșcenții a pielii. 1 tegulă 1 coroană.

1036 15 25

Comandele să se adreseze la

RUDOLF JAHNER, apotecariu

Temesvár-Fabric strada principală Nr. 70.

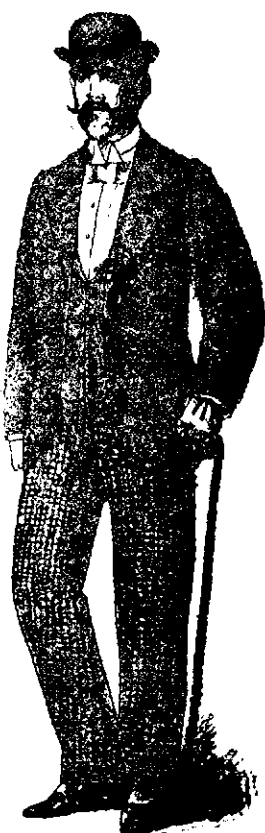
Înainte de a vă cumpăra hainele de lipsă

Mergeți de vedetă!!

Bazarul de haine pentru bărbați, băieți și copii alui

Frank Leo,
ARAD,

Andrássy-tér n-rul 9 (vis-à-vis cu nona biserică minorităților) unde, pe lângă prețuri avantajoase, sunt îngrămadite pe sama publicului haine impozant de multe. Îmi iau voia o înșira următoarele:



Haine de toamnă p. băieți: de 12—17 ani.

Haine de șeviot, bun	10 cor.
Haine de școală, foarte tari	11—14 "
Haine de camgarn fin, deosebite culori	15—18 "
Haine moderne, excepție frumoasă, dela și mai sus.	20 "

Haine de toamnă p. copii: de 3—12 ani.

Haine cu 2 șire de nasturi	5—6 cor.
Haine Loden bun	7—8 "
Haine Loden veritabil de Zsolna	10—11 "
Haine de camgarn fin, specialitate, c'oltură modernă	12—14 "

Haine de toamnă p. bărbați.

Haine de șeviot	16 cor.
Haine mai fine șeviot	18—20 "
Haine de camgarn, cal. mijlocie	22—26 "
Haine din Loden veritabil de Zsolna	28—30 "
Haine de tot fel de camgarn modern	32—38 "
Specialități din cel mai fin camgarn frances.	40—48 "



Haine de toamnă p. bărbați

Din șeviot sur-închis, buzunare moderne	20 cor.
Din camgarn f. fin	28—36 "
Din șeviot double (d. toamnă)	25—44 "
Specialități: șeviot și camgarn, calitate I.	44—50 "
și mai scump.	

1066 6—10

Principii solide!

Clase după măsurile deosebite!

Serviciu prompt!